



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المؤتمر

الدورة الأربعون

روما، 3-8 يوليو/تموز 2017

تعيين ممثلين عن مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين

موجز

تنص المادة 4(أ) من أنظمة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن "يتولى إدارة الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولجنة للمعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء وأمانة خاصة بالمجلس وبكل من اللجان المذكورة". وتنص المادة 6(ج) بالنسبة إلى لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء على أن "تتألف من أعضاء وأعضاء مناوبين يختارهم الجهاز الموازي للجمعية العامة في المنظمة المعنية، ورئيس الموظفين الإداريين فيها، والمشاركين العاملين...". وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) وبرنامج الأغذية العالمي من: ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم مؤتمر المنظمة؛ وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعيّنهم المدير العام؛ وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشتركون من المنظمة ومن برنامج الأغذية العالمي.

ونظراً إلى أهمية عامل الوقت وحرصاً على عدم تكبد تكاليف غير ضرورية للسفر من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين التي تُعقد في روما، فقد درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين مقيمين في روما.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المؤتمر

إنّ المؤتمر مدعوّ إلى أن يعيّن في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين ما يلي:

(أ) عضو واحد ليحلّ محلّ السيد Bah Konipo، نائب الممثل الدائم السابق لمالي لدى المنظمة، ويكمل ولايته، علماً أنّ ولايته تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019؛



mt264

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

- (ب) عضو واحد ليحلّ محلّ السيدة عبلة مالك عثمان مالك، الممثلة الدائمة المناوبة السابقة لجمهورية السودان لدى المنظمة، ويكمل ولايتها، علمًا أنّ ولايتها تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018؛
- (ج) عضو واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020؛
- (د) عضو مناوب واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020؛
- (هـ) عضو واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021؛
- (و) عضو مناوب واحد يشغل منصبه من 1 يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيدة Kamila Guseynova

أمينة لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

الهاتف: +39 06570 53382

1- تنص المادة 4(أ) من أنظمة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن "يتولى إدارة الصندوق مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ولجنة للمعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء وأمانة خاصة بالمجلس وبكل من اللجان المذكورة". وتنص المادة 6(ج) بالنسبة إلى لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في كل من المنظمات الأعضاء على أن "تتألف من أعضاء وأعضاء مناوبين يختارهم الجهاز الموازي للجمعية العامة في المنظمة المعنية، ورئيس الموظفين الإداريين فيها، والمشاركين العاملين...".

2- وتضطلع لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي بدور هام في الجهود العامة التي تُبذل لتنسيق المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وإدارتها، بما يتفق واحتياجات المنظمات التابعة للنظام الموحد للأمم المتحدة والموظفين العاملين فيها الذين قد يخدمون ويتقاعدون في جميع بلدان العالم. وتقتضي خصائص الخدمة المدنية الدولية في منظومة الأمم المتحدة توجيه عناية خاصة للقضايا التي تُعرض على الجمعية العامة للأمم المتحدة والتعمق في دراسة هذه القضايا. أما مسؤوليات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين فهي:

- مراجعة أنظمة الصندوق وقواعده الإدارية بغرض إدخال التعديلات الممكنة فيها من أجل تحديد موقف الوفد الممثل للجنة في مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والذي يرفع بدوره توصيات، حسبما يقتضيه الحال، إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- تفسير أنظمة الصندوق وقواعده الإدارية وتطبيقها في الحالات التي يعترض فيها المشتركون من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي على قرار أمين لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين في ما يتعلق باستحقاقات المشتركين و/أو أوضاعهم؛
- منح استحقاقات العجز للمشاركين (25 - 30 حالة تقريبًا سنويًا) بمقتضى أنظمة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة وقواعده.

3- وتجتمع اللجنة في روما كلما دعت الحاجة (وهي تعقد في العادة ما بين 6 و8 اجتماعات سنويًا يستغرق الواحد منها نصف يوم). وتعيّن اللجنة ثلاثة أعضاء وثلاثة أعضاء مناوبين (عضو واحد وعضو مناوب واحد من بين الأعضاء الذين يعينهم مؤتمر المنظمة والمدير العام والمشاركون في الصندوق من كل من المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي) لتمثيل المنظمة في مجلس المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهو أعلى جهاز إداري في الصندوق، ويرفع تقاريره مباشرة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة. ويعقد مجلس المعاشات التقاعدية اجتماعات دورية أقله مرة كل عامين.

4- وتتألف لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي من:

- ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم مؤتمر المنظمة؛
- ثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) يعينهم المدير العام؛
- وثلاثة أعضاء (وثلاثة أعضاء مناوبين) ينتخبهم المشتركون من المنظمة ومن برنامج الأغذية العالمي.

5- وفي ما يلي أسماء الأعضاء والأعضاء المناوبين الحاليين الذين عيّنتهم المؤتمر:

الأعضاء المناوبون	الأعضاء	مدة شغل المنصب
السيدة Daleya Uddin الممثلة الدائمة المناوبة للولايات المتحدة الأمريكية لدى وكالات الأمم المتحدة	شاغر كان سيشغله: السيد Bah Konipo نائب الممثل الدائم السابق لمالي لدى المنظمة	1 يناير/كانون الثاني 2017 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2019
السيد Spyridon Ellinas الممثل الدائم المناوب لجمهورية قبرص لدى المنظمة	شاغر كانت ستشغله: السيدة عبلة مالك عثمان مالك الممثلة الدائمة المناوبة السابقة لجمهورية السودان لدى وكالات الأمم المتحدة في روما	1 يناير/كانون الثاني 2016 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2018
السيدة Roxana Oller Catoira السكرتيرة الثانية لدولة بوليفيا المتعددة القوميات لدى المنظمة	السيد MD Mafizur Rahman الممثل الدائم المناوب لجمهورية بنغلاديش الشعبية لدى المنظمة	1 يناير/كانون الثاني 2015 - 31 ديسمبر/كانون الأول 2017

6- ونظراً إلى أهمية عامل الوقت وحرصاً على عدم تكبد تكاليف غير ضرورية للسفر من أجل حضور اجتماعات لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين التي تُعقد في روما، فقد درج المؤتمر عادة على تعيين ممثلين مقيمين في روما.

7- وإنّ المؤتمر مدعو إلى أن يعيّن في لجنة المعاشات التقاعدية للموظفين كلاً من:

(أ) السيد Anton Minaev، الممثل الدائم المناوب للاتحاد الروسي لدى المنظمة ليحلّ محلّ السيد Bah Konipo ويكمل ولايته وليكون عضواً في اللجنة تنتهي ولايته في 31 ديسمبر/كانون الأول 2019.

(ب) السيدة سعدية المبارك أحمد الدعق، المستشارة الزراعية لجمهورية السودان لدى وكالات الأمم المتحدة في روما لتحلّ محلّ السيدة عبلة مالك عثمان مالك وتكمل ولايتها ولتكون عضواً في اللجنة تنتهي ولايتها في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018.

(ج) السيد Antonio Ricarte، الوزير المستشار ونائب الرئيس والممثل الدائم للبرازيل لدى المنظمة ليكون عضواً في اللجنة من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020.

(د) والسيد Vlad Mustaciosu، نائب الممثل الدائم لرومانيا ليكون عضواً بديلاً في اللجنة من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020.

(هـ) والسيدة Alice Gisèle Sidibe-Anago، نائب الممثل الدائم لبوركينا فاسو لدى المنظمة ليكون عضواً في اللجنة من 1 يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

(و) والسيد Shahin Ghorashizadeh، الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى المنظمة ليكون عضوًا بديلاً في اللجنة من 1 يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.